

User Manual
Automatic Water Exchange Module

사용설명서
자동 직배수 모듈

取扱い説明書
自動給排水モジュール

Manuel d'utilisation
Module de Changement d'Eau Automatique

Dear Narwal users:

친애하는 NARWAL 사용자님께 :

Narwalをご利用いただくお客様へ:

Chers utilisateurs de Narwal:

To access comprehensive support from Narwal, you are recommended to read carefully the manual before using the product. Please keep the manual properly. Continuous product updates may result in discrepancies between the actual product and the user manual. The actual product shall prevail. The manual may be updated from time to time based on product updates and user feedback. The latest version at Narwal's official website www.narwal.com shall prevail.

Narwal 기기를 백 퍼센트 활용할 수 있도록, 제품 사용 전 본 설명서를 꼼꼼히 읽고 보관해 주시기 바랍니다. 지속적인 제품 업데이트로 인해 실제 제품과 설명서 내용이 차이가 있을 수 있으나, 구체적인 내용은 실제 제품을 기준으로 합니다. 이 설명서는 제품 업데이트 및 사용자 피드백에 따라 수시로 변경될 수 있으며, 최신 버전은 Narwal 공식 홈페이지(www.narwal.com)에서 확인할 수 있습니다.

Narwalの製品を十分にお楽しみいただくために、ご使用前に、この取扱説明書をよくお読みになり、大切に保存してください。製品の仕様は予告なく変更されておりますので、お手持ちの機種に同梱されている取扱説明書の内容が最新の内容ではない場合があります。最新の情報につきましては、Narwalの公式ウェブサイト(www.narwal.com)にて確認くださいますようお願いいたします。

Pour accéder à un support complet de Narwal, il est recommandé de lire attentivement le manuel avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver le manuel correctement. Les mises à jour continues du produit peuvent entraîner des divergences entre le produit réel et le manuel d'utilisation. Veuillez vous référer aux produits réels. Le manuel peut être mis à jour de temps en temps en fonction des mises à jour du produit et des commentaires des utilisateurs. La version la plus récente sur le site officiel de Narwal <http://www.narwal.com> prévaudra.

In case of any problem in using the product, please contact Narwal after-sales customer service through the following ways:

기기 사용 중 문제가 발생한 경우, 아래의 방법으로 NARWAL 고객 서비스 팀에 연락해 주십시오:

製品使用中に何かお困りの際は下記よりNarwalアフターサービスへご連絡ください:

En cas de problème lors de l'utilisation du produit, veuillez contacter le service après-vente Narwal par les moyens suivants:

support.na@global.narwal.com(North America)

support.eu@global.narwal.com(Germany)

support.it@global.narwal.com(Italy)

support.jp@global.narwal.com(Japan)

support.fr@global.narwal.com(France)

support.kr@global.narwal.com(South Korea)

support.es@global.narwal.com(Spain)

*For other countries, please refer to the after-sales contact information provided by the local supplier.

*기타 국가의 경우, 현지 공급업체가 제공하는 서비스 지원 팀의 정보를 참조하십시오.

*他国の場合は、現地のサプライヤーが提供しているお問い合わせ先をご確認ください。

*Pour d'autres pays, veuillez vous référer aux informations de contact après-vente fournies par le fournisseur local.

Scan the QR code to view the installation video and the latest electronic manual.

큐알코드를 스캔하여 설치 가이드 비디오 및 최신 버전의 전자 가이드를 확인하십시오.

QRコードを読み取って取り付け動画と最新の取扱説明書をご確認ください。

Scannez le code QR pour voir la vidéo d'installation et le dernier manuel électronique.



Installation Video
영상/비디오 설치
取り付け動画
Vidéo d'installation



Electronic version of the user manual
Elektronische Version des Benutzerhandbuchs
Versione elettronica del manuale d'uso
Version électronique du Manuel d'utilisateur
Versión electrónica del manual de usuario
Электронная версия руководства пользователя
전자 설명서
電子説明書
電子説明書
Wersja elektroniczna instrukcji obsługi
Kullanım kılavuzunun elektronik versiyonu
Bản điện tử sách hướng dẫn sử dụng
إرشادات الاستخدام الإلكترونية
מנחל המשתמש
Version électronique du Manuel d'utilisateur
النسخة الإلكترونية من دليل المستخدم



This symbol on the product indicates that the appliance must not be disposed of with unsorted common municipal waste. As the end-user, it is your responsibility to dispose of the end-of-life appliance in an environmentally sensitive manner as follows:

- returning it to the distributor/dealer from whom you purchased the product; or
- depositing it in a designated collection point.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details or your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. More information may be found at the following source: https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en



제품에 표시된 해당 마크는 제품이 분류되지 않은 일반 쓰레기로 배출되어서는 안됨을 나타냅니다. 최종 사용자로서 다음과 같이 사용을 완료한 전자 기기를 폐기하는 것은 귀하의 책임입니다:

- 제품을 판매한 유통업체/판매자에 반납
- 지정 배출 장소에 폐기

해당 제품을 올바르게 폐기하는 것은 귀중한 자원을 보호하고, 부적절한 폐기로 인한 인체 및 환경에 미칠 수 있는 잠재적인 부정적인 영향을 방지하는 데 도움이 됩니다. 자세한 내용은 해당 지역 당국이나 가까운 지정 배출 지점에 문의하시기 바랍니다. 폐기물을 부적절하게 처리할 경우 해당 국가의 법률에 따라 벌금이 부과될 수 있습니다. 더 많은 정보는 다음의 사이트에서 확인하실 수 있습니다:

<https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee>



本製品上のこのマークは、本製品を分別されていない一般廃棄物と一緒に廃棄してはならないことを示しています。エンドユーザーは、環境に配慮した方法により使用済み本製品を以下のように処分する責任があります。

- 製品を購入した販売店/販売店に返品する。

- 指定された回収場所に預ける。

この製品を正しく廃棄いただきますと、貴重な資源を節約し、不適切な廃棄物の取り扱いによって生じる人の健康や環境への潜在的な悪影響を防ぐのに役立ちます。詳細については、地方自治体または最寄りの指定回収場所にお問い合わせください。この廃棄物を不適切に処分されますと、国内法に従って罰則が適用される場合があります。詳細については、次のリンクをご参照ください。 <https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee>

CONTENTS CONTENU

en

03

ko

08

ja

13

fr-ca

18



Ce symbole sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés. En tant qu'utilisateur final, il vous incombe de disposer de l'appareil en fin de vie de manière respectueuse de l'environnement, soit en le retournant au distributeur chez qui vous avez acheté le produit, soit en le déposant dans un point de collecte désigné.

- soit en les retournant au distributeur chez qui vous avez acheté le produit,
- soit en les déposant dans un point de collecte désigné.

Disposer correctement de ce produit aidera à sauvegarder des ressources précieuses et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement qui pourrait survenir en cas de mauvaise manipulation des déchets. Veuillez contacter votre autorité locale pour plus de détails ou votre point de collecte désigné le plus proche. Des pénalités peuvent être appliquées pour l'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale. Des informations supplémentaires peuvent être trouvées à la source suivante: <https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee>

Regional Availability and Compatibility

Based on user experience consideration and relevant legal and compliant requirements, Narwal products normally sold by Narwal (and its authorized retailers) are only available for use and after-sales service support in the country or region in which they were originally sold. If a product is shipped to any other countries or regions, you might not be able to use the Narwal App to bind the product or perform relevant operations. We recommend that you purchase the local version of the Narwal product from Narwal or its authorized retailers in order to obtain the best product use and service experience.

For avoidance of doubt, Narwal products sold by Narwal (and its authorized retailers) in the PRC are only available for use and after-sales service support in the PRC (for this purpose, excluding Hong Kong, Macao and Taiwan).

Safety Instructions

Before using this product, please read the User Manual carefully and follow the steps to install and use the product. Any operation inconsistent with the instructions may cause damage to the product or serious property and personal injury.

To the extent permitted by applicable laws, Narwal makes no compensation for any loss or injury caused by improper use—contrary to or not following the instructions, for any indirect, consequential, incidental, secondary, or special damages arising from the use of the products described in this Manual, for any loss of profits, data, and goodwill.

Restrictions on Use

- If necessary, people with physical, mental, or sensory disabilities (special needs groups) and children should operate the product under supervision or guidance.
- Please take care of special needs people, children, and pets when using the product. DO NOT place parts and accessories in areas accessible to special needs people, children, and pets.

Scope of Use

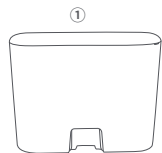
DO NOT use in environments above 40°C or below 0°C.

WARNING

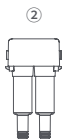
- To avoid water leakage, use a dedicated pipe cutter and avoid bending the pipes.
- To avoid electric shock, connect the water source first, then turn on the power.
- Complete the self-check before using the device to avoid spray error of the Automatic Water Exchange Module.
- Ensure the power is turned off before installing/removing the Automatic Water Exchange Module.
- DO NOT remove the Automatic Water Exchange Module during mop cleaning, as it may cause the device to leak and damage the base station.

Packaging List

Main Components List



Automatic Water Exchange Module × 1



Pipe connector × 1



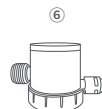
T-joint × 1



Clean water filter × 1



Explosion-proof hose × 1



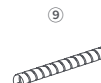
Control box × 1



Clean water pipe × 6m



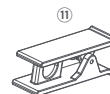
Dirty water pipe × 6m



Decorative pipe × 1



Pipe clamp × 1



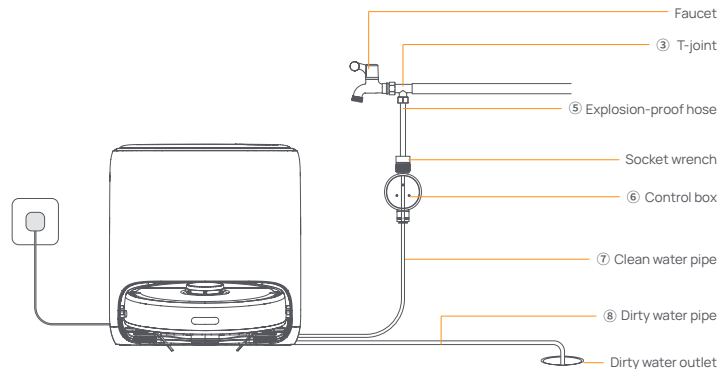
Pipe cutter × 1



Ties

*The wrench and screwdrivers mentioned in the steps are not included

How to Install the Pipes



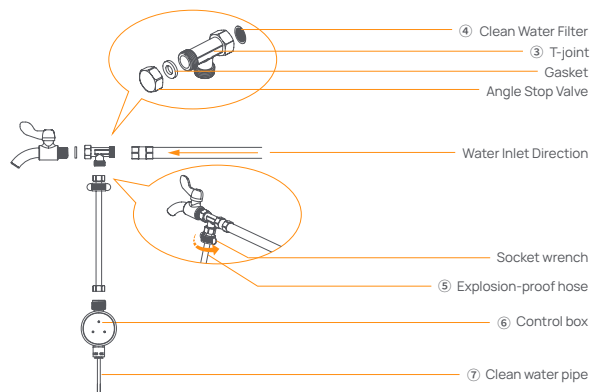
Install Pipes

Installation Environment

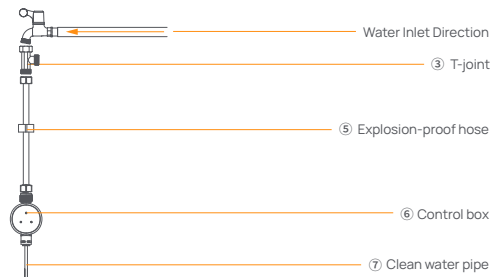
1. Ensure the distance between the water source and the base station is less than 19.7ft for a reliable connection. Also, ensure the distance between the dirty water outlet and the base station is less than 19.7ft, and the overall height of the dirty water pipe from the ground is less than 2.6ft to ensure smooth drainage.
2. Use PT1/2-14 to connect to the water source. If not compatible, purchase an appropriate adapter.
3. The maximum water supply pressure is 0.8 MPA. If the pressure exceeds this range, it is recommended to install a pressure relief valve.
4. DO NOT use valves that are prone to rust or leaks at the water source to avoid leaks during operation.

Install the T-joint and Explosion-proof Hose

1. Close the water source.
2. Determine the installation position, and choose the best installation option based on the specific situation. (refer to the below diagram)
3. Use a wrench to disassemble the faucet or other water source fittings.
4. Ensure the clean water filter is installed inside the T-joint and positioned on the inlet side.
5. Use a wrench to install the T-joint to the water source fitting.
6. Use the socket wrench on the explosion-proof hose to tighten one side to the T-joint and the other side to the control box.



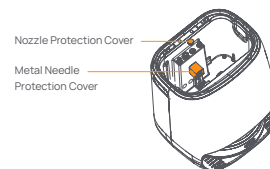
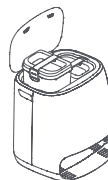
Option 1: Connect the internal threaded end to the inlet pipe of the faucet and the external threaded end to the water source.



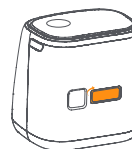
Option 2: Connect the internal threaded end to the outlet pipe of the faucet and the external threaded end to the washing machine inlet pipe fitting.

Install the Automatic Water Exchange Module

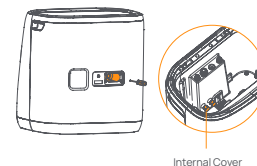
1. Lift up the base station lid and take out the clean/ dirty water tanks.
2. Remove the metal needle protection cover and nozzle protection cover.



3. Open the rear protection cover using a hand or flathead screwdriver.



4. Use a flathead screwdriver to push out the internal protection cover.



5. Insert the Automatic Water Exchange Module vertically into the base station along the rear cover and ensure it is installed correctly.

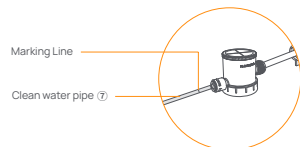


6. Pack spare parts in a plastic bag and place them in the left side space of the base station for safekeeping.



Install the Pipes

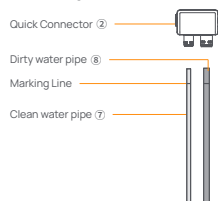
1. Connect the clean water pipe to the control box until the marking line disappears (the distance from the pipe head to the marking line is about 0.053ft).



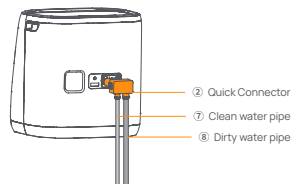
2. Determine the length of the dirty water pipe based on the position of the dirty water outlet, then cut off the excess pipe using a pipe cutter. (If the pipe is too long, it may affect dirty water discharge.)



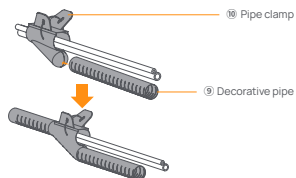
3. Connect the other end of the clean water pipe and the dirty water pipe to the quick connector and insert it into the pipeline until the marking line disappears. (The distance from the clean water pipe head to the marking line is about 0.053ft, and from the dirty water pipe head to the marking line is about 0.072ft.)



4. Insert the quick connector into the base station until you hear a "click" (Check the O-ring on the quick connector before connecting. You can apply a neutral cleaning fluid to the O-ring for easier insertion.)

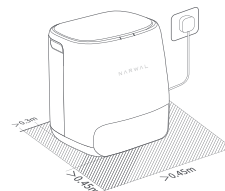


5. Secure the clean water pipe and dirty water pipe with a pipe clamp as shown and use a pipe cutter to cut off excess parts of the decorative pipe.



Installation and Self-check

1. Ensure the power supply is reliably connected, the Automatic Water Exchange Module fittings are properly connected, the water source is turned on, and there is enough space around the device before starting the self-check.



2. Follow the steps in the table according to the base station cover type of the purchased model to perform the self-check.

Cover Type	Self-Check Guide
	- Press and hold the base station button for 10s to start the self-check. - After the self-check is complete, a voice prompt will say, "Automatic water exchange checking completed." If there is any issue, check the corresponding settings according to the voice or App prompt.
	- Short press the base station button five times consecutively to start the self-check. - After the self-check is complete, a voice prompt will say, "Automatic water exchange checking completed." If there is any issue, check the corresponding settings according to the voice or App prompt.

If you can't find the corresponding product self-check guide, scan the QR code below to view the latest electronic manual or contact after-sales service.



Specifications

Model: YJMA005	Dimensions: 313*107*242mm	Weight: ~1kg	Color: Gray	Maximum Inlet Pressure: 0.8MPa
----------------	---------------------------	--------------	-------------	--------------------------------

Error Code Prompt

In case of any error of the Automatic Water Exchange Module, refer to the error code displayed by the App and troubleshoot according to the table below. If the error persists, please contact after-sales service.

Error Code	Error Voice Alerts from the Robot	Solution
3000	Automatic Water Exchange Module error	1. Check if the water supply is cut off. 2. Check if the pipes are damaged or leaking.
3001	Automatic Water Exchange Module error	Confirm that the dirty water pipe is not bent.
3002	Base station overflowing	1. Confirm that the dirty water pipe is not bent. 2. Remove the cleaning base and clean up any accumulated water.
3003/3007	Automatic Water Exchange Module error	Please contact after-sales service.
3004	Automatic Water Exchange Module error	1. Please ensure that the power supply terminal of the water control module is correctly connected to the base station. (Required for some models) 2. Please follow the self-check guide to recheck the Automatic Water Exchange Module.
3005	Spray error of the Automatic Water Exchange Module	1. Check if the water supply is cut off. 2. Check if the pipes are damaged or leaking. 3. Check if the top cover of the Automatic Water Exchange Module is properly installed.
3006	Automatic Water Exchange Module error	Confirm that the dirty water pipe is not bent.
3008	Base station overflowing	Confirm that the dirty water pipe is not bent.
3009	Automatic Water Exchange Module error	Reinstall the Automatic Water Exchange Module after turning off the power.
3010	Automatic Water Exchange Module not installed	1. Reinstall the Automatic Water Exchange Module after turning off the power. 2. A non-local version of the Automatic Water Exchange Module has been installed.

Warranty Policy

IMPORTANT: Narwal ("We", "Our", "Us") offers a limited warranty which does not affect your statutory rights under consumer-related laws. This Warranty only applies to Narwal products (the "Product") that you purchase from Narwal or distributors or retailers authorized by Narwal for your personal use and not for commercial resale. This Warranty is available only in the country or region (except the Chinese Mainland) where you originally purchase the Product.

Any updates to this Policy will be posted on narwal.com and we encourage you to periodically review this Policy to ensure you are familiar with the most current version. If there is any inconsistency between this Policy on narwal.com and any other documents included with or relating to Narwal products, the latest version of this Policy on narwal.com shall govern. This Policy is available in other languages on narwal.com. In the event of a conflict between different translations, the English version shall prevail.

Warranty Period

Narwal hereby warrants that each Narwal Product that you purchase will be free from material and workmanship defects under normal use in accordance with Narwal's published guidelines from the date of delivery to the warranty period specified in this Policy (the "Warranty Period"). Narwal's published guidelines include, but not limited to, user manuals, specifications, in-app notifications, and service communications.

If you purchase your Product in the European Union or Switzerland, this Warranty has a two-year duration;

If you purchase your Product outside the European Union or Switzerland, this Warranty has a one-year duration;

However, if there are special provisions on the laws applicable to country or region where the Product is originally purchased, such provisions shall apply. This Warranty does not apply to consumable items.

How to Obtain Warranty Service

In the event of any defects in material or workmanship in the Product during the Warranty Period, please contact us by finding our email address or visiting our website. If your Product was not directly purchased from Narwal, please contact your local seller first. You will need to provide the serial number of your Product and the original invoice or receipt showing the date of purchase and all details of the Product for the warranty service.

What Will NARWAL Do

When submitting a warranty claim to Narwal, you understand and agree that you may be required to return or ship the Product to Narwal or our authorized service company for further examination.

If there is any defect in material or workmanship in the Product and your claim is received within the Warranty Period, Narwal will be responsible for the repair and replacement service, as well as the shipping to and from your location (only within the country or region where the Product is originally purchased). Notice: The warranty service is only available in the country or region where the Product is originally purchased. The Product is not eligible for any cross-border or international warranty service. If you seek the warranty service in the country or region where the Product is originally purchased, you will be required to bear the international freight to and from your location to the country or region where the Product is originally purchased, customs duties and other associated charges.

Narwal will, at our option:

- repair the Product using new or refurbished parts, or;
- exchange the Product with a product that is new or which has been manufactured from new or refurbished parts and is at least functionally equivalent to the original product, or;
- exchange the Product with a product that is new and upgraded model which has at least equivalent or upgraded function to the original product.

Where permitted by applicable laws, the Warranty Period will not be extended or updated or otherwise affected by subsequent repair, replacement or resale of the Product. Parts repaired or replaced during the Warranty Period will be warranted for the remainder of the original warranty period. The replaced or repaired product will be returned by Narwal to you as soon as possible. All parts that we replace from the Product will become our property.

WHAT'S NOT COVERED

Unless undertaken by Narwal in writing, under the following circumstances, the Product will not be covered by the

warranty service, and Narwal or the service provider authorized by Narwal will have the right to charge the freight, labor cost and material cost:

- normal wear and tear (including without limitation wear and tear of batteries);
- expiration of Warranty Period;
- where the Product's serial number has been removed, erased, defaced or altered or has otherwise become illegible;
- non-compliance with the Product instructions, causing failure or damage to the Product;
- failure or damage caused by deliberate actions or negligence and other human factors;
- failure or damage caused by accident or force majeure (such as fire, water, lightning or other acts of nature);
- external causes beyond our reasonable control that result in failure in the Product, including but not limited to breakdowns, fluctuations or interruptions in electric power, ISP (Internet service provider) service, or wireless networks;
- weak and/or inconsistent wireless signal strength in your home, causing the Product to be unusable;
- use of spare parts or other consumable items which are not provided or recommended by Narwal;
- any alteration or modification to the Product causing failure or damage to the Product, which has been carried out by you or a third party not authorized by Narwal;
- any failure to adequately package the Product for transportation, causing failure or damage to the Product;
- any Product(s) purchased from unauthorized distributors or retailers;
- use in non-household scenarios, including but not limited to: for cleaning white ash, sand, dust, etc.; for cleaning business environments; for cleaning environments with special adsorption of microparticles such as chemicals and metals.

LIMITATION OF LIABILITY

THIS POLICY IS YOUR SOLE REMEDY AGAINST NARWAL AND NARWAL'S SOLE LIABILITY IN RESPECT OF ANY DEFECTS IN YOUR PRODUCT. THIS WARRANTY REPLACES ALL OTHER NARWAL WARRANTIES AND LIABILITIES, WHETHER ORAL, WRITTEN, (NON-MANDATORY) STATUTORY, CONTRACTUAL OR IN TORT. WHERE PERMITTED BY APPLICABLE LAW(S) TO THE MAXIMUM EXTENT, NARWAL WILL NOT ASSUME ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES AS TO MERCHANTABILITY OF THE PRODUCT OR FITNESS FOR SPECIFIC PURPOSE OR HIDDEN OR POTENTIAL DEFECTS. HOWEVER, THIS POLICY SHALL NEITHER EXCLUDE NOR LIMIT ANY OF YOUR STATUTORY RIGHTS UNDER APPLICABLE LAWS.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW(S), NARWAL DOES NOT ASSUME ANY LIABILITY FOR LOSS OF OR DAMAGE TO OR CORRUPTION OF DATA, FOR ANY LOSS OF PROFIT, LOSS OF USE OF PRODUCTS OR FUNCTIONALITY, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF CONTRACTS, LOSS OF REVENUES OR LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS, INCREASED COSTS OR EXPENSES OR ANY INDIRECT OR SPECIAL LOSS OR DAMAGE.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW(S), NARWAL'S LIABILITY SHALL BE LIMITED TO THE PURCHASE VALUE OF THE PRODUCT. THE ABOVE LIMITATIONS SHALL NOT APPLY IN CASE OF GROSS NEGLIGENCE OR INTENTIONAL MISCONDUCT OF NARWAL OR IN CASE OF DEATH OR PERSONAL INJURY RESULTING FROM NARWAL'S PROVEN NEGLIGENCE.

ko

지역 가용성 및 호환성

최고의 사용자 경험 보장과 관련 법률 및 규정 준수를 고려하여 나르왈(나르왈 공인 판매 대리점)이 공식적으로 판매하는 나르왈 제품은 해당 국가/지역에서만 사용 가능 및 서비스를 받을 수 있습니다. 제품이 다른 국가 또는 지역으로 배송되는 경우 나르왈 프래오 앱에 제품 바인딩 및 제품 사용이 불가능할 수도 있습니다. 최상의 제품 및 서비스 경험을 위하여 나르왈 또는 해당 지역의 나르왈 공인 판매 대리점에서 제품을 구매하는 것을 권장 드립니다.

중국 본토에서 판매되는 나르왈(및 나르왈 공인 판매 대리점) 제품은 중국 본토(홍콩, 마카오 및 대만 제외)에서만 사용 및 서비스 지원이 가능합니다.

안전 규범

본 제품 사용 전, 설명서의 모든 내용을 주의 깊게 읽고 설명서의 절차에 따라 제품을 설치 후 사용하십시오. 설명서에서 안내한 내용과 다른 작업은 제품 손상 또는 심각한 재산 및 인명 피해를 유발할 수 있습니다.

나르왈은 적용되는 법이 허용하는 범위 내에서, 설명서의 지침을 위반하거나 따르지 않는 등의 부적절한 사용으로 인한 손실 및 상해를 보상하지 않습니다. 본 제품의 설명서에 기술된 제품의 사용으로 인한 간접적, 결과적, 우발적, 이차적, 특수적 손해, 이익, 데이터, 영업권 및 기타 손실에 대해 보상하지 않습니다.

사용 제한

- 신체적, 정신적 또는 지적 장애가 있는 사람(특수 관리가 필요한 집단) 및 어린이가 본 제품을 사용 혹은 조작할 필요가 있는 경우, 보호자의 감독 또는 지도 하에 사용 및 조작하도록 하십시오;
- 어린이와 반려동물은 포함하는 특수 관리가 필요한 집단이 제품 사용 시 보호자의 감독이 필요합니다. 제품의 부품 및 부속품을 어린이와 반려동물을 포함하는 특수 관리가 필요한 집단의 손이 닿는 곳에 두지 마십시오.

사용 범위

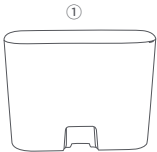
40도 이상, 0도 이하의 환경에서 사용을 금지합니다.

경고

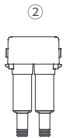
- 누수 및 파이프 꺾임을 방지하기 위하여 NARWAL 전용 파이프 커터를 사용해 주십시오.
- 강한 사고를 방지하기 위하여, 수원을 먼저 연결한 후 전원 버튼을 연결해 주십시오.
- 자동 직배수 모듈 사용 전, 슬프 점검을 완료하지 않으면, 물 분사 예가 발생할 수 있습니다.
- 자동 직배수 모듈 설치/제거 전에는 반드시 전원을 차단해 주십시오.
- 물걸레 세척 과정 중, 자동 직배수 모듈을 제거하지 마십시오. 제거 시, 모듈 누수로 인해 배이스 스테이션이 손상될 수 있습니다.

포장 명세서

주요 구성품 목록



자동 물걸이 모듈*1



호스/파이프 어댑터*1

기본 부속품 목록



T-조인트*1



정수 필터*1

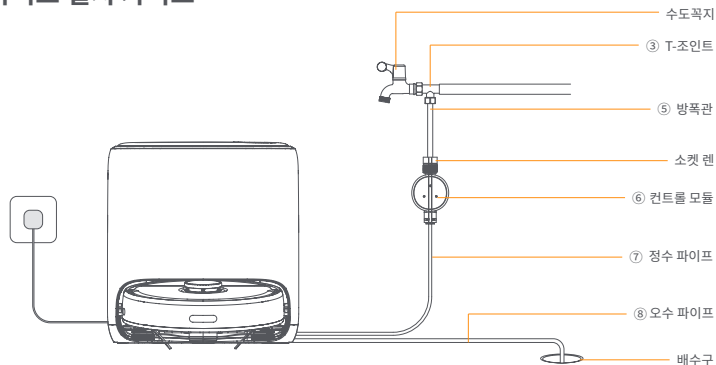


방포관*1



*설치 과정 중 언급된 렌치와 일자 드라이버를 구성품에 포함되어 있지 않습니다.

파이프 설치 가이드



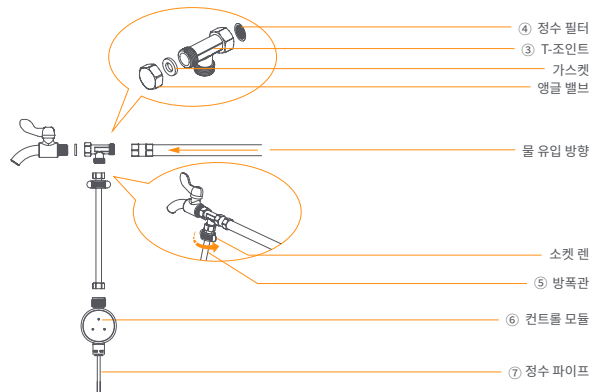
파이프 설치

설치 환경

- 안전한 연결을 위해 수원과 베이스 스테이션 간의 파이프라인 거리가 약 6m 미만인지 확인해 주십시오. 또한 원활한 오수 배수를 위해 오수 배출구와 베이스 스테이션 간의 파이프라인 거리가 약 6m 미만인지, 오수 파이프의 높이가 지면으로부터 0.8m 미만인지 확인해 주십시오.
- PT1/2-14를 사용하여 수원에 연결해 주십시오. PT1/2-14가 없는 경우, 호환 가능한 어댑터를 구매하십시오.
- 물 최대 유입 압력은 0.8MPa입니다. 만약 최대 압력이 해당 범위를 초과하는 경우, 압력 방출 밸브를 설치하는 것을 권장 드립니다.
- 작동 중 누수가 발생하는 것을 방지하기 위하여, 수원에서 녹이나 누수가 발생하기 쉬운 밸브를 사용하지 마십시오.

T-조인트와 방폭관을 설치하십시오.

- 수원을 차단합니다.
- 설치 위치를 정한 후, 상황에 따라 적절의 설치 옵션을 선택하십시오.(아래 사진 참조)
- 렌치를 사용하여 수도꼭지 혹은 기타 수원 조인트를 분해하십시오.
- 정수 필터가 T-조인트 내부 및 물 유입구 방향으로 설치되었는지 확인해 주십시오.
- 렌치를 사용하여 T-조인트를 수원 조인트에 설치합니다.
- 소켓 렌치를 사용하여, 방폭관의 한쪽은 T-조인트에, 다른 한쪽은 컨트롤 박스에 꼭 조입니다.



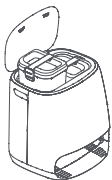
옵션 1 : 암나사의 끝을 수도꼭지의 유입관에 연결하고, 수나사의 끝을 수원에 연결합니다.



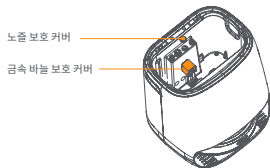
옵션 2 : 암나사의 끝을 수도지의 배수관에 연결하고, 수나사의 끝을 세탁기의 물 유입관 조인트에 연결합니다.

자동 직배수 모듈 설치

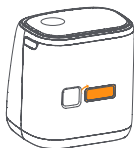
1. 베이스 스테이션의 상단 뚜껑을 열고 오수 물탱크와 정수 물탱크를 꺼내주십시오.



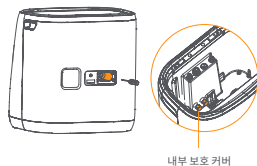
2. 금속 바늘 보호 커버와 노즐 보호 커버를 제거하십시오.



3. 손 또는 일자 드라이버를 사용하여 후면 보호 커버를 열어주십시오.



4. 일자 드라이버를 사용하여 내부 보호 커버를 들어 올려 주십시오.



5. 자동 직배수 모듈을 베이스 스테이션 후면 커버에 맞춰 수직으로 삽입한 후, 올바르게 설치되었는지 확인해 주십시오.

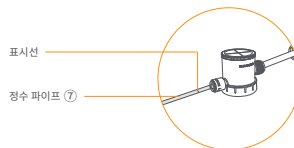


6. 예비 부품은 비닐봉지에 잘 싸서 베이스 스테이션 측면에 보관하십시오.



파이프 설치

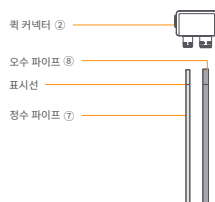
1. 정수 파이프와 컨트를 박스를 표시선이 사라질 때까지 연결합니다. (파이프 헤드에서 표시선까지 거리는 약 1.6cm)



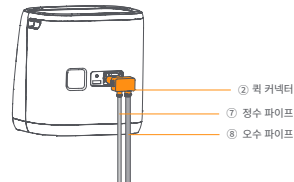
2. 오수 배수구의 위치를 기준으로 오수 파이프의 길이를 결정한 후, 파이프 커터를 이용하여 초과되는 부분을 자릅니다. (파이프 길이가 너무 긴 경우, 오수 배수에 영향을 미칠 수 있습니다.)



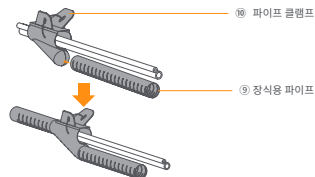
3. 정수 파이프와 오수 파이프의 한쪽 끝을 펍 커넥터에 연결하고 표시선이 사라질 때까지 파이프를 삽입합니다. (정수 파이프에서 표시선까지의 거리는 약 1.6cm, 오수 파이프에서 표시선까지의 거리는 약 2.2cm.)



4. 펍 커넥터를 "카" 소리가 날 때까지 베이스 스테이션에 삽입합니다. (연결 전 펍 커넥터의 O-링을 확인하십시오. 베이스 스테이션에 좀 더 쉽게 삽입되도록 O-링에 중성 세제를 도포할 수 있습니다.)

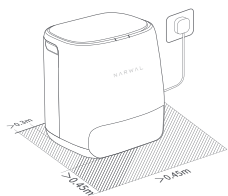


5. 다음의 그림처럼, 클램프를 사용하여 정수 파이프와 오수 파이프를 장식용 파이프에 감고, 파이프 커터로 장식용 파이프에 초과되는 부분을 자릅니다.



설치 및 셀프 점검

1. 셀프 점검을 시작하기 전, 전원이 올바르게 연결되어 있고, 직배수 모듈이 정상적으로 연결되어 있으며, 수원이 열려 있고, 주변에 충분한 공간이 있는지 확인해 주십시오.



2. 구매하신 모델의 베이스 스테이션 커버 종류에 따라 아래 단계를 따라 셀프 점검을 진행하십시오.

커버 종류	셀프 점검 가이드
	1. 베이스 스테이션의 버튼을 10초간 길게 누르면 셀프 점검이 시작됩니다. 2. 셀프 점검 완료 후, "자동 직배수 모듈 셀프 점검을 완료하였습니다" 음성 알림이 나옵니다. 만약 문제가 발생한 경우, 음성 알림 혹은 앱에 표시되는 알림에 따라 해당 설정을 확인해 주십시오.
	1. 베이스 스테이션의 버튼을 짧게 5번 반복하여 누르면 셀프 점검이 시작됩니다. 2. 셀프 점검 완료 후, "자동 직배수 모듈 셀프 점검을 완료하였습니다" 음성 알림이 나옵니다. 만약 문제가 발생한 경우, 음성 알림 혹은 앱에 표시되는 알림에 따라 해당 설정을 확인해 주십시오.

만약 해당 제품의 셀프 점검 가이드를 찾을 수 없는 경우, 아래의 쿼알 코드를 스캔하여 최신 버전의 전자 가이드를 확인하시거나 고객 서비스 팀에 문의하십시오.



제품 규격

모델명 : YJMA005	크기 : 313*107*242mm	무게 : 약 1kg	색상 : 회색	최대 유입 압력 : 0.8MPa
---------------	--------------------	------------	---------	-------------------

에러 코드 알림

자동 직배수 모듈에 에러가 발생한 경우, 앱에 표시되는 에러 코드를 확인 후 아래의 표를 참고하여 문제를 해결하십시오. 만약 문제가 계속해서 해결되지 않는 경우 고객 서비스 팀에 문의해 주십시오.

에러 코드	로봇청소기 에러 음성 알림	솔루션
3000	자동 직배수 모듈에 에러가 발생하였습니다	1. 수도가 차단되었는지 확인해 주십시오; 2. 파이프 손상 및 누수 여부를 확인해 주십시오;
3001	자동 직배수 모듈에 에러가 발생하였습니다	오수 파이프가 꺾이지 않았는지 확인해 주십시오.
3002	베이스 스테이션에서 물이 넘칩니다	1. 오수 파이프가 꺾이지 않았는지 확인해 주십시오. 2. 청소 베이스를 꺼내어 고여 있는 물을 깨끗하게 청소해 주십시오.
3003/3007	자동 직배수 모듈에 에러가 발생하였습니다	고객 서비스 센터에 문의해 주십시오.
3004	자동 직배수 모듈에 에러가 발생하였습니다	1. 수로 제어 모듈의 전력 공급 단자가 베이스 스테이션에 올바르게 연결되어 있는지 확인해 주십시오.(일부 모델에만 필요) 2. 셀프 점검 가이드를 클릭하여 자동 직배수 모듈을 다시 한번 확인해 주십시오.
3005	자동 직배수 모듈에 에러가 발생하였습니다	1. 수도가 차단되었는지 확인해 주십시오; 2. 파이프 손상 및 누수 여부를 확인해 주십시오; 3. 자동 물갈이 모듈의 위쪽 뚜껑이 잘 닫혔는지 확인해 주십시오.
3006	자동 직배수 모듈에 에러가 발생하였습니다	오수 파이프가 꺾이지 않았는지 확인해 주십시오.
3008	베이스 스테이션에서 물이 넘칩니다	오수 파이프가 꺾이지 않았는지 확인해 주십시오.
3009	자동 직배수 모듈에 에러가 발생하였습니다	전원을 차단한 후, 자동 직배수 모듈을 재설치 해주십시오.
3010	자동 직배수 모듈이 미장착 상태입니다	1. 전원을 차단한 후, 자동 직배수 모듈을 재설치 해주십시오; 2. 해외 버전의 자동 직배수 모듈이 장착되었습니다.

품질 보증 정책

중요한 안내 말씀: Narwal(‘당사’)에서는 최종 사용자(‘고객님’)에게 품질 보증 서비스를 제공합니다. 해당 품질 보증 서비스는 고객님께서 소비자 관련 법률에 따라 가지는 법적 권리에 영향 주지 않습니다. 본 품질 보증 서비스는 고객님께서 비즈니스 재판에 목적이 아닌 개인 사용 목적으로 Narwal이나 Narwal로부터 위임 받은 유통업자로부터 구매한 Narwal제품(‘제품’)에만 적용됩니다. 본 품질 보증 서비스는 고객님께서 최초로 제품을 구매한 국가 혹은 지역에서만 받을 수 있습니다(중국 대륙 지역 제외).

본 정책 관련 모든 업데이트는 narwal.com에 게시되며 고객님들이 정기적으로 본 정책을 조회하여 최신 버전을 숙지할 것을 권장합니다. narwal.com상 본 정책과 제품에 내포된 모든 그와 관련된 일체 기타 서류의 내용이 다를 경우narwal.com에 게시된 본 정책의 최신 버전을 기준으로 합니다.

본 정책은 narwal.com에서 기타 언어의 버전을 확인할 수 있습니다. 각자 다른 언어의 버전 간에 내용상 충돌이 있을 경우 영어 버전을 기준으로 합니다.

품질 보증 기간

Narwal은 고객님께 다음과 같은 사항, 즉 Narwal에서 발표한 제품 자료에 따라 정상적으로 사용하는 전제하에, 제품 수취 일자부터 특정 품질 보증 기간 내(‘품질 보증 기간’)에 자재나 기술적 결함이 발생하지 않음을 보증합니다. Narwal에서 발표한 제품 자료에는 사용자 설명서, 규격 설명서, 어플리케이션 내 알림과 서비스 메시지 중 포함되는 정보 등이 포함되어 이에 제한되지 않습니다.

유럽 회원국이나 스위스에서 제품을 구매하셨을 경우 품질 보증 기간은 2년입니다.

유럽 회원국이나 스위스가 아닌 국가 혹은 지역에서 제품을 구매하셨을 경우 품질 보증 기간은 1년입니다.

다만 제품을 최초로 구매한 국가 혹은 지역에서 적용하는 법률에 별도의 특별 규정이 있을 시 해당 법률의 규정을 적용합니다. 본 품질 보증 서비스는 소모품에는 적용되지 않습니다.

품질 보증 서비스를 어떻게 받나요?

품질 보증 기간 내에 제품에 자체 혹은 기술적 결함이 발생할 경우, 당사의 이메일 혹은 사이트를 통하여 당사에 연락 부탁드립니다. Narwal에서 직접 구매한 제품이 아닐 경우 먼저 고객님께 제품을 판매한 판매업체에 연락 부탁드립니다. 제품의 시리얼 번호와 구매 일자가 명시된 오리지널 영수증 또는 간이영수증 및 제품의 모든 상세정보를 제공하시면 해당되는 품질 보증 서비스를 받을 수 있습니다.

Narwal에서는 품질 보증 서비스를 어떻게 제공하나요?

고객님께서 Narwal에 무상 수리를 청구하실 경우, Narwal은 고객님께 제품을 Narwal 본사나 Narwal로부터 위임 받은 서비스업체에 발송하여 점검 받도록 요구할 수 있으며 고객님은 이에 대해 이해 및 동의하십니다.

제품에 자재나 기술적 결함이 존재하여 품질 보증 기간 내에 있을 경우, Narwal에서는 고객님께 무상 수리 또는 제품 교체 서비스를 제공하는 동시에 제품의 왕복 운임(최초 구매한 국가나 지역에서 발생하는 운임에 한함)을 부담합니다. 주의: 품질 보증 서비스는 제품을 최초 구매한 국가나 지역에서만 제공되며 국경간 또는 국제 수리 서비스는 지원되지 않습니다. 제품을 최초 구매한 국가나 지역으로 발송함으로 인하여 발생하는 왕복 국제 운임, 관세나 기타 관련 비용은 고객님 자체로 부담하셔야 합니다.

Narwal은 하기 방식 중에서 선택하여 품질 보증 서비스를 제공할 수 있습니다.

새 부품이나 리컨디션 부품을 사용하여 제품 수리. 또는,

제품을 새 제품으로 교체. 또는 새 부품이나 리컨디션 부품을 사용하여 제조된 최소한 기능상 기존 제품과 동등한 제품으로 교체. 또는, 제품을 새 업그레이드 모델 제품으로 교체하며 해당 업그레이드 모델 제품은 최소한 기존 제품과 동등하거나 업그레이드 된 기능을 구비. 적용 법률이 허용하는 전제하에 품질 보증 기간은 연장되거나 업데이트되지 않으며 또한 제품 수리, 교체나 재판매로 인하여 영향을 받지 않습니다. 품질 보증 기간 내에 수리 또는 교체한 제품이나 부품은 기존 품질 보증 기간 내에서 계속하여 품질을 보증 받습니다. 교체 또는 수리한 제품은 Narwal에서 최대한 빠르게 고객님께 반환합니다. 제품에서 교체해 낸 모든 부품은 Narwal의 소유입니다.

품질 보증 범위에 해당되지 않는 경우

Narwal의 서면 승낙이 있는 경우 외에, 하기 상황과 관련된 시 품질 보증 범위에 해당되지 아니합니다. Narwal 본사나 Narwal로부터 위임 받은 서비스 업체는 운임, 인건비와 자재비를 수할 수 있습니다.

• 제품의 정상적인 소모(배터리 소모를 포함하여 이에 제한되지 않음).

• 품질 보증 기간 경과.

• 제품 시리얼 번호가 제거, 말소, 오염, 변경되었거나 기타 방식으로 인식 불가능해 됨.

• 사용자 제품설명서 미준수로 인한 제품 고장이나 훼손.

• 고의나 소홀 등 인위적 요소로 인한 제품 고장이나 훼손.

• 우연한 사고나 화재, 수해, 번개 등 기타 불가항력으로 인한 제품 고장이나 훼손.

• Narwal의 합리적인 컨트롤 범위를 벗어난 외부적인 원인으로 제품에 고장이 발생한 경우, 그 원인으로 전력, ISP(인터넷 서비스

사업자) 서비스 혹은 무선 네트워크 고장, 번들이나 줄단을 포함하여 이에 제한되지 아니함.

• 제품 사용시 가정 와이파이에 신호 강도가 약하거나 신호 분포의 불균형으로 인한 제품 사용 불가.

• Narwal에서 제공하거나 추천하는 부속품이나 소모품 미사용으로 인한 제품 고장이나 훼손.

• 고객님 또는 Narwal로부터 위임 받지 않은 제3자가 제품을 설치, 변경하여 발생한 제품 고장이나 훼손.

• 배송 과정에 제품을 충분히 포장하지 않음으로 인한 제품 고장이나 훼손.

• 고객님께서 위임 받지 않은 유통업자로부터 제품을 구매한 경우.

• 가정용 이외의 용도로 제품 사용을 사용한 경우. 석회, 모래, 가루와 먼지 등의 청결 용도, 상업 장소의 청결 용도, 특수흡착제를 화확 및 금속 등 미세 입자의 청결 용도 등을 포함하여 이에 제한되지 아니함.

책임의 제한

본 정책은 고객님께서 Narwal에 배상을 청구하는 유일한 근거이며 Narwal은 오직 본 정책에 따라 고객님의 제품 결함에 대해 책임을 부담합니다. 본 정책은 구두, 서면, (비강행적)법률 규정, 계약 또는 불법침해 등으로 인한Narwal의 기타 일체 보증과 책임을 대체합니다. 적용 법률이 허용하는 최대 범위 내에서 Narwal은 묵시적 보증을 부담하지 않습니다. 여기에는 상품성과 특정 용도 적합성에 관한 보증 및 숨겨진 또는 잠재적 결함에 대한 보증을 포함하며 이에 제한되지 아니합니다. 다만, 본 정책은 적용 법률 하의 고객님의 어떤 법적 권리도 배제하지 않고 제한하지도 않습니다.

적용 법률이 허용하는 최대 범위 내에서 Narwal은 데이터의 분실, 훼손이나 붕괴, 일체 이윤 손실, 제품 혹은 기능의 사용 손실, 업무 손실, 계약 손실, 수익 손실 혹은 예상 지출 손실, 원가나 비용의 증가, 일체 간접적 또는 특별 손실 및 손해에 대하여 책임을 일체 부담하지 않습니다.

적용 법률이 허용하는 최대 범위 내에서 Narwal의 책임은 제품의 구매가치로만 한정됩니다. 다만, Narwal의 종대한 과실이나 고의적인 부당 행위의 경우, 그리고 Narwal의 과실로 인한 사망 혹은 신체적 상해가 입증된 경우에는 상기 제한이 적용되지 않습니다.

地域ごとの可用性及び互換性

ユーザーの使用状況への考慮、及び関連法令に基づいて、Narwal（及びNarwal公認販売業者）が正式に販売したNarwal製品は、発売国/地域のみで使用し、アフターサービスを受けることができます。その他の国や地域に持ち出しますと、Narwalアプリを使用して当該製品の組付けを行って、関連操作を実行することができない場合があります。製品を便利にご使用頂き、適切なサービスを受けるために、NarwalまたはNarwal公認販売業者から現地で販売されているNarwal製品を購入してください。

疑問や不明瞭な点が生じるのを避けるため、Narwal（及び公認販売業者）が中国大陸で販売しているNarwal製品は、香港、マカオ、台湾地域を除く中国大陸でのみ使用可能で、アフターサービスを受けることができます。

安全の注意

本製品の使用前に本説明書をよくお読みいただき、記載されている手順に従って製品を設置、使用してください。説明書の指示と一致しない操作は、製品の損傷や重大な財産損失、人身傷害を引き起こす可能性があります。適用法律の許容範囲内で、Narwalは本説明書の指示に違反、又は従わない不適切な使用によって引き起こされた損失及び傷害、また説明書に記載された製品の使用により発生したいかなる間接的、結果的、偶然的、統発的、特殊な損害及びいかなる利益、データ、信用等の損失を補償いたしません。

使用上の制限

- 身体的、精神的、又は感覚上の障害がある人（児童を含む）が本製品を使用、又は操作する必要がある場合は、保護者が監督、指導してください。
- 製品使用時は特別な支援が必要な方、お子様及びペットをしっかり保護してください。製品のパーツ及び付属品は、特別な支援が必要な方、お子様及びペットの届かないところに置いてください。

製品の使用範囲

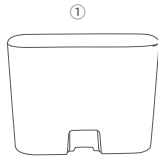
温度40℃以上、又は0℃以下となる環境で使用しないでください。

警告

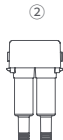
- 水漏れを避けるため、必ず専用のパイプカッターを使用し、パイプが折れ曲がっていないことを十分注意してください。
- 感電事故を防ぐため、必ず水元に接続してから電源に接続してください。
- 使用前に自己診断を完了し、異常がないことを確認してください。そうしないと、自動給排水の噴水が正常に動作しない可能性があります。
- 自動給排水装置の取り付け/取り外しの前に、必ず電源を切ってください。
- モップ洗浄の際は、自動給排水装置を取り外さないでください。装置からの水漏れによりベースが損傷する可能性があります。

梱包内容

本体部品リスト



自動換水モジュール*1



水道管継手*1



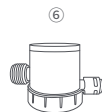
三方管継手*1



清水フィルター*1



防爆ホース*1



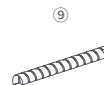
コントロールボックス*1



清水パイプ*6m



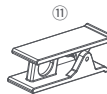
汚水パイプ*6m



デコレーションパイプ*1



管固定バンド*1



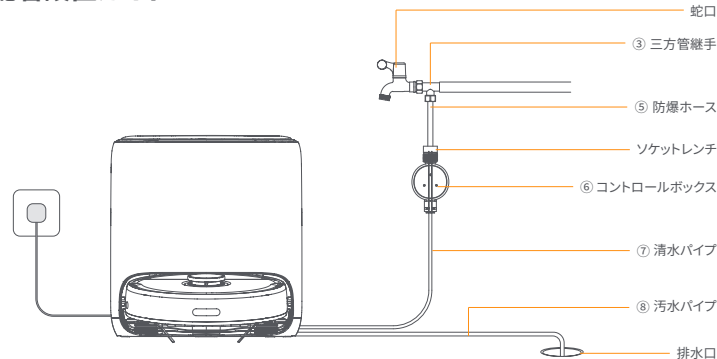
パイプカッター*1



ケーブルタイ

*設置の工程で使用するレンチやドライバーなどは、お客様にてご用意ください

配管設置ガイド



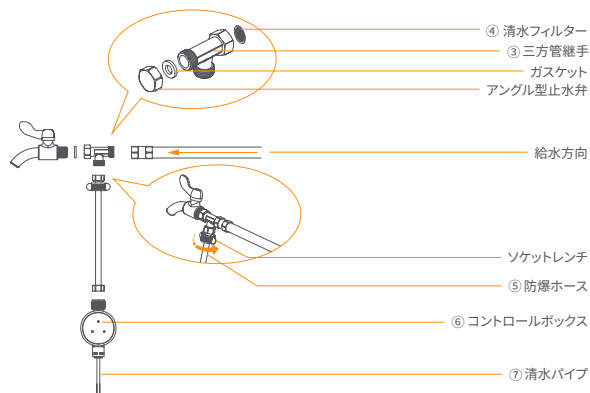
ホースの取り付け

設置環境

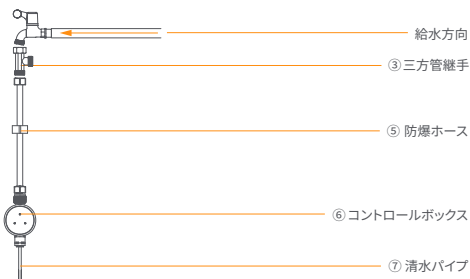
- ステーションと水栓の距離は6m以内を確保し、確実な接続ができるようにしてください。また、排水がスムーズに流れるよう、排水口からベースステーションまでの距離は6m以内、排水ホースの地面からの高さは0.8m以内を確保してください。
- PT1/2-14を使用してください。それ以外の場合は、必要なサイズのアダプターを購入してください。
- 給水圧力は最大0.8 MPaまでです。この範囲を超える場合は、減圧弁の設置をおすすめします。
- 運転中の水漏れを避けるため、錆や水漏れのリスクがある弁は使用しないでください。

三方管継手と防爆ホースを取り付けます

1. 水栓をてください。
2. 最適な設置位置を確認し、状況に応じて最適な設置オプションを選択してください。(下記参照)
3. レンチを使って蛇口や他の水栓取り付け部品を取り外してください。
4. 三方管継手に清水フィルターが取り付けられ、給水側に位置していることを確認してください。
5. レンチを使って三方管継手を水源の接続部に取り付けてください。
6. 防爆ホースの一端をレンチで三方管継手に時計回りに締め付け、もう一端をコントロールボックスに締め付けてください。



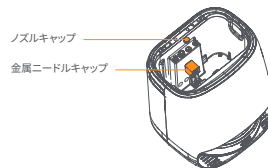
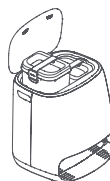
選択肢1: 内ネジ部を水栓の給水管に、外ネジ部を給水元に接続します。



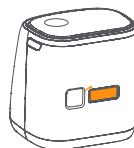
選択肢2: 内ねじ部を水栓の給水ホースに、外ネジ部を洗濯機の給水ホースアダプターに接続します。

自動給排水装置を取り付けます

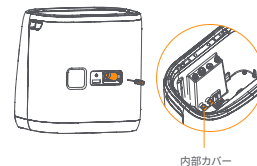
1. ベースステーションの上蓋を開け、汚水タンクと清水タンクを取り外してください。
2. 金属ニードルキャップとノズルキャップを取り外してください。



3. 手またはマイナスドライバーで背面パネルのカバーを開けてください。



4. マイナスドライバーを使って、内部カバーを取り外してください。



5. 自動給排水装置をベースステーション背面パネルに垂直に装着し、しっかりと取り付けられていることを確認してください。

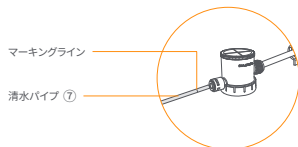


6. 予備部品はプラスチックの袋に入れて、ベースステーションの左側に適切に保管してください。



ホースの取り付け

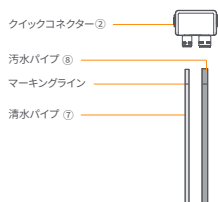
1. 清水ホースをコントロールボックスに接続し、マーキングラインが見えなくなるまで差し込んでください(ホース先端からマーキングラインまでの長さは約1.6cm)。



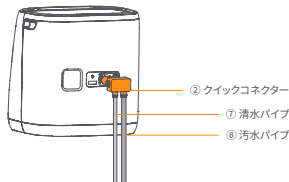
2. 排水ホースの長さを確認し、排水口の位置に合わせて、パイプカッターで余分な部分をカットしてください。(ホースが長すぎると、排水に影響する原因となります)。



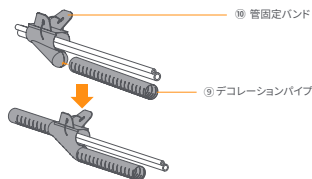
3. 清水ホースと排水ホースの反対側の端をクイックコネクターに接続し、マーキングラインが見えなくなるまで差し込んでください。(清水ホース先端からマーキングラインまでの長さは約1.6cm、排水ホース先端からマーキングラインまでの長さは約2.2cm)。



4. クイックコネクターをステーションに「カチッ」と音がするまで差し込んでください。(接続前に、接続部のOリングの状態をご確認ください。挿入時の滑りを良くするため、中性洗剤を塗っておくと挿入しやすくなります)。

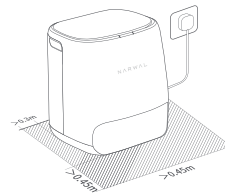


5. 図のように、清水ホースと排水ホースを管固定バンドでデコレーションパイプに収納し、デコレーションパイプの余分な部分をカットしてください。



インストールと自己診断

1. 自己診断の前に、電源が確実に接続されていること、給水・排水のパーツが正しく接続されていること、水栓が開いていること、周囲に十分なスペースがあることをご確認ください。



2. お手持ちのモデルのベースステーションにあるパネルタイプに合わせ、下記の手順に沿って自己診断を行ってください。

パネルタイプ	自己診断ガイド
	1. ベースステーションのボタン を10s長押ししてセルフチェックを実行します。 2. 自己診断が完了すると、音声ガイドが「給排水の自己診断が完了しました」と案内します。異常がある場合は、音声やアプリの指示に従って、各設定を確認してください。
	1. ベースステーションのボタン を5回軽く押すと自己診断が始まります。 2. 自己診断が完了すると、音声ガイドが「給排水の自己診断が完了しました」と案内します。異常がある場合は、音声やアプリの指示に従って、各設定を確認してください。

製品の自己診断ガイドが見つからない場合は、下記のQRコードから最新の取扱説明書をご確認いただくか、サービスセンターまでお問い合わせください。



製品仕様

型番:YJMA005	寸法:313*107*242mm	重量:約1kg	色:グレー	最大給水圧力: 0.8MPa
------------	------------------	---------	-------	----------------

エラーコード

自動給排水装置にエラーが発生した場合は、アプリに表示されるエラーコードをご確認の上、下記処置方法を参照してください。
上記の操作をしても解決できない場合は、アフタサービスのご連絡をお願いいたします。

エラーコード	ロボットからのエラー音	解決案
3000	自動給排水モジュールエラー	1.断水していないかご確認ください。 2.ホースに破損や水漏れがないか確認してください。
3001	自動給排水モジュールエラー	排水ホースが折れ曲がっていないことを確認してください。
3002	ベースステーションから水が溢れています	1.排水ホースが折れ曲がっていないことを確認してください。 2.クリーニングステーションを取り出して、溜まった水を拭き取ってください。
3003/3007	自動給排水モジュールエラー	アフタサービスへご連絡ください。
3004	自動給排水モジュールエラー	1.給水制御モジュールのコネクターが、ベースステーションに正しく接続されていることを確認してください。(一部のモデルが必要) 2.自己診断のガイドに従って、給排水の故障診断を再度行ってください。
3005	自動給排水モジュール噴水エラー	1.断水していないかご確認ください。 2.ホースに破損や水漏れがないか確認してください。 3.自動水換装置の上部カバーが正しく取り付けられているか確認してください。
3006	自動給排水モジュールエラー	排水ホースが折れ曲がっていないことを確認してください。
3008	ベースステーションから水が溢れています	排水ホースが折れ曲がっていないことを確認してください。
3009	自動給排水モジュールエラー	電源を切った後、自動給排水モジュールを再度取り付けてください。
3010	自動給排水モジュールが未装着です	1.電源を切った後、自動給排水モジュールを再度取り付けてください。 2.設置された自動給排水装置は純正品ではありません。

保証規約

重要提示: Narwal（以下「弊社」という）は、エンドユーザー（以下「お客様」という）に保証サービスを提供します。この保証サービスは「消費者契約法」などの関連法律に違反しておりません。この保証サービスは、市販目的ではなく個人使用の目的として、弊社または弊社指定の販売店または小売業者から購入した弊社の商品（以下は「商品」という）にのみ適用されます。この保証サービスは、本商品をお買い上げいただいた最初の国家・地域でのみ利用できます（中国大陸地区を除きます）。
本規約のすべての更新はnarwal.comに掲載されます。本規約の定期チェックによる最終版への熟読度向上をお勧めいたします。narwal.comに掲載された本規約と、商品に含まれている、またはそれに関連するその他のいかなる文書との間に齟齬があった場合、narwal.comに掲載された本規約の最新版に準じてください。
本規約はnarwal.comで他言語版入手できます。多言語版の間に齟齬がある場合、英語版に準じてください。

保証期間

弊社は、弊社により発行された商品資料に従って正常に使用する場合、商品の受領日から特定の保証期間内（以下「保証期間」という）に材料やプロセス的な欠陥が発生しないことを保証します。弊社により発行された商品資料には、ユーザーマニュアル、仕様書、応用通知やサービス通信情報が含まれますが、これらに限定されるものではありません。
EU加盟国またはスイスから購入された商品の保証期間は2年とします。
EU加盟国またはスイス以外の国家・地域から購入された商品の保証期間は1年とします。
ただし、本商品をお買い上げいただいた最初の国家・地域の適用法に特別な規定がある場合は、それが適用されます。消耗品は本保証サービスの対象とはなりません。

保証サービス利用方法

保証期間内に商品に材料やプロセス的な欠陥が発生した場合は、弊社Emailアドレスまたはwebサイトを介してご連絡ください。弊社から直接購入した商品ではない場合、まずご購入頂いた販売店にご連絡ください。保証サービスを利用するには、商品のシリアル番号、購入日が明記されているオリジナルのインボイスまたは領収書、および商品に関するすべての詳細情報を提示する必要があります。

弊社による保証サービスの提供方法

お客様は、弊社に保証要請を提出した場合、更なる検査の為に、弊社または弊社指定のサービス業者宛に商品の返送を弊社から頼まれる可能性があります。それに同意するものとします。
保証期間内の商品に材料やプロセス的な欠陥がある場合、弊社は無料修理または交換サービスを提供し、商品の往復運送費を負担します（お買い上げいただいた最初の国家・地域で発生した運送費のみ）。注意：保証サービスは、お買い上げいただいた最初の国家、地域でのみ提供され、越境サービスや国際的なサービスは提供されません。お買い上げいただいた最初の国家、地域への返送往復で発生する国際運送費、関税その他の関連費用は、お客様自らの負担とします。
弊社は下記方法から、自らの裁量で保証サービス方法を選択することができます。
• 新品品またはリフォーム部品を使用して商品を修理します。
• 部品を新商品に交換するか、交換部品またはリフォーム部品を使用して製造された元商品と同等以上の機能を持つ同じ商品に交換します。
• 部品を元商品と同等以上の機能を持つ新しい商品に交換します。
適用法で認められる最大の範囲内で、保証期間は延長または更新されず、商品の修理・交換もしくは転売による影響を受けることもありません。
保証期間内に修理または交換された商品または部品の保証期間は、元の保証期間内の有効期間に準ずるものとします。交換または修理後の商品は、弊社よりなるべく速やかにお返しします。商品から取り外した元の部品はすべて弊社が回収します。
保証対象外の状況
弊社の書面による同意を得た場合を除き、下記の場合では、保証対象外となり、弊社または弊社指定のサービス業者は運送費、人件費や材料費を請求する権利を有するものとします。
• 商品の正常損耗（電池の消耗を含みますが、これに限りません）。
• 保証期間満了後。
• 商品のシリアル番号が判読不能な場合。（故意か過失を問わずシール剥離、消去、汚損、または改竄され、あらゆる

方法により判読が不可能となっているいずれの場合も含まれます)

- 商品取扱説明書に従わなかった使用による商品の故障や破損。
- 故意か過失かを問わず、人為的な要因による故障または破損。
- 不慮の事件や火災、水害、落雷その他不可抗力による故障や破損。
- 弊社の管理範囲外の外部要因による商品の故障。これには、電力、ISP（インターネットサービスプロバイダ）サービス、無線ネットワークの故障、変動、中断が含まれますが、これらに限りません。
- 商品使用時、ご自宅のWi-Fi信号が微弱、または分布のばらつきによる商品使用不能。
- 弊社提供または推奨以外の付属品、消耗品を使用することによる商品の故障や破損。
- お客様、または弊社指定外の第三者による商品に対する振付、改造による商品の故障や破損。
- 配送中における商品の包装不備による商品の故障や破損。
- 弊社指定以外の販売店や小売業者からの購入品。
- 石灰、砂粒、粉塵などの清掃や、ビジネス環境の清掃、特殊な化学物質・金属など微粒子環境の清掃に使用することを含みますが、これに限定されない家庭シーン以外での商品使用。

責任制限

本規約は、弊社に対してクレームを出す唯一の根拠となり、そして商品欠陥に対する弊社が負うべき唯一の責任でもあります。本規約は、口頭、書面（非強制的）法的、契約、権利侵害を問わず、弊社によるあらゆるその他の保証や責任に取って代わるものです。弊社は、適用法で認められる最大の範囲内で、商品性と特定目的への適合性に対する保証や、隠れた欠陥や潜在的な欠陥に対する保証を含みますが、これらに限定されるものではない黙示の保証を負いません。ただし、本規約は、適用法に基づくお客様のいかなる法定権利を排除したり、または制限したりするものではありません。故意または重過失の場合を除き、弊社はデータの紛失、破損もしくは崩壊、いかなる利益の喪失、商品または機能の使用上の損失、業務上の損失、契約上の損失、収入の喪失または予想される貯蓄の損失、コストまたは費用の増加、或いは間接的または特別な損失や損害に対して、いかなる責任も負わないものとします。適用法で認められる最大の範囲内で、弊社の責任はただ商品の購入価値に限られるものとします。しかし、上記の制限は、弊社の重大な過失または故意の不当な行為や、検証された弊社の過失による死亡または人身傷害には適用されません。

fr-ca

Disponibilité Régionale et Compatibilité

Pour garantir une expérience utilisateur optimale et se conformer aux lois et réglementations applicables, les produits Narwal officiellement commercialisés par Narwal (et les distributeurs autorisés par Narwal) ne peuvent être utilisés et bénéficier d'un service après-vente que dans le pays ou la région où ils sont commercialisés. Si le produit est expédié vers d'autres pays ou régions, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser l'application Narwal Free pour applicables et faire fonctionner le produit. Pour obtenir la meilleure expérience produit et service, nous vous recommandons d'acheter des produits Narwal vendus localement par Narwal ou par des distributeurs autorisés par Narwal.

Pour éviter toute confusion, les produits Narwal commercialisés en Chine continentale par Narwal (et les distributeurs autorisés par Narwal) ne peuvent être utilisés et bénéficier d'un service après-vente qu'en Chine continentale (à l'exclusion des régions de Hong Kong, de Macao et de Taiwan).

Instructions de Sécurité

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et suivre les étapes pour installer et utiliser le produit. Toute opération non conforme aux instructions peut endommager le produit ou causer des blessures graves aux biens et aux personnes.

Dans la mesure permise par les lois applicables, Narwal ne fait aucune compensation pour toute perte ou blessure causée par une utilisation incorrecte – contraire ou ne suivant pas les instructions, pour tout dommage indirect, consécutif, accessoire, secondaire ou spécial découlant de l'utilisation des produits décrits dans ce manuel, pour toute perte de bénéfices, de données et de bonne volonté.

Restrictions d'Utilisation

- Si nécessaire, les personnes présentant des handicaps physiques, mentaux ou sensoriels (groupes ayant des besoins spéciaux) et les enfants doivent utiliser le produit sous surveillance ou avec des directives.
- Veuillez prendre soin des personnes ayant des besoins spéciaux, des enfants et des animaux domestiques lors de l'utilisation du produit. NE PAS placer les pièces et accessoires dans des endroits accessibles aux personnes ayant des besoins spéciaux, aux enfants et aux animaux domestiques.

Portée d'utilisation

NE PAS l'utiliser dans des environnements au-dessus de 40°C ou en dessous de 0°C.

AVERTISSEMENTS

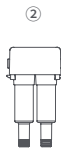
- Pour éviter les fuites d'eau, utilisez un coupe-tuyau dédié et évitez de plier les tuyaux.
- Pour éviter les chocs électriques, connectez d'abord la source d'eau, puis allumez l'alimentation.
- Effectuez l'auto-vérification avant d'utiliser l'appareil pour éviter les erreurs de pulvérisation du module d'échange automatique d'eau.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant d'installer ou de retirer le module d'échange automatique d'eau.
- NE PAS retirer le module d'échange automatique d'eau pendant le nettoyage de la vadrouille, car cela pourrait provoquer des fuites et endommager la station de base.

Liste de l'Emballage

Liste des Composants Principaux



Module de Changement d'Eau Automatique*1



Connecteur de tuyau*1

Liste des Accessoires Standard



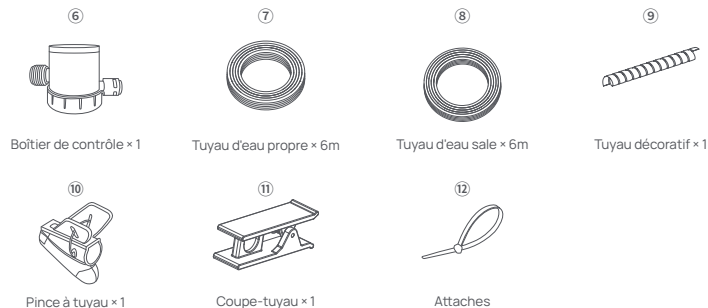
T-joint × 1



Filtre d'eau propre × 1

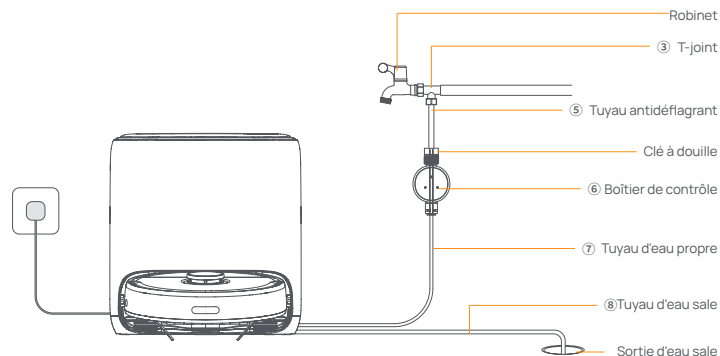


Tuyau antidéflagrant × 1



*La clé et les tournevis mentionnés dans les étapes ne sont pas inclus.

Comment Installer les Tuyaux



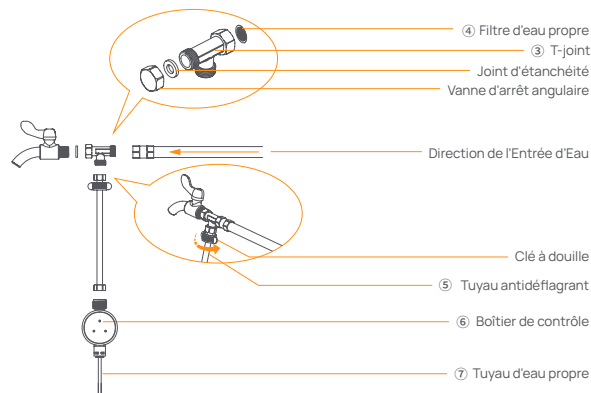
Tuyaux d'installation

Environnement d'Installation

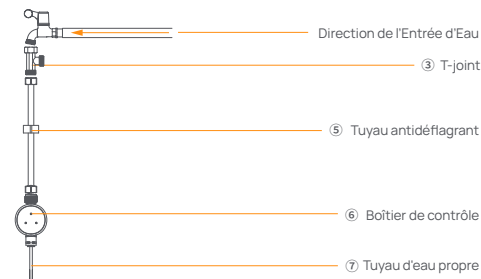
1. Assurez-vous que la distance entre la source d'eau et la station de base est inférieure à 6 m pour une connexion fiable. De plus, assurez-vous que la distance entre la sortie d'eau sale et la station de base est inférieure à 6 m, et que la hauteur totale du tuyau d'eau sale par rapport au sol est inférieure à 0,8 m pour assurer un drainage fluide.
2. Utilisez un raccord PT1/2-14 pour connecter à la source d'eau. Si non compatible, achetez un adaptateur approprié.
3. La pression maximale de l'eau fournie est de 0,8 MPA. Si la pression dépasse cette plage, il est recommandé d'installer une soupape de décompression.
4. N'utilisez pas de vannes sujettes à la rouille ou aux fuites à la source d'eau pour éviter les fuites pendant l'utilisation.

Installation du T-joint et du Tuyau Antidéflagrant

1. Fermez la source d'eau.
2. Déterminez la position d'installation et choisissez la meilleure option d'installation en fonction de la situation spécifique (voir le schéma ci-dessous).
3. Utilisez une clé pour démonter le robinet ou d'autres raccords de la source d'eau.
4. Assurez-vous que le filtre d'eau propre est installé à l'intérieur du T-joint et positionné du côté de l'entrée.
5. Utilisez une clé pour installer le T-joint sur le raccord de la source d'eau.
6. Utilisez la clé à douille sur le tuyau antidéflagrant pour serrer un côté au T-joint et l'autre côté au boîtier de contrôle.



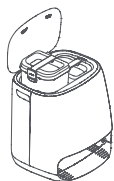
Option 1: Connectez l'extrémité filetée interne au tuyau d'entrée du robinet et l'extrémité filetée externe à la source d'eau.



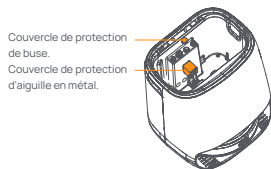
Option 2: Connectez l'extrémité filetée interne au tuyau de sortie du robinet et l'extrémité filetée externe à l'embout du tuyau d'entrée de la machine à laver.

Installez le module d'échange automatique d'eau.

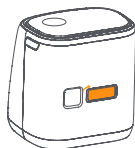
1. Soulevez le couvercle de la station de base et sortez les réservoirs d'eau propre/sale.



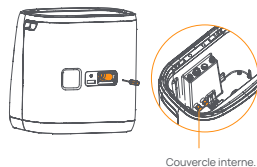
2. Retirez le couvercle de protection d'aiguille en métal et le couvercle de protection de buse.



3. Ouvrez le couvercle de protection arrière à la main ou avec un tournevis plat.



4. Utilisez un tournevis plat pour pousser le couvercle de protection interne.



5. Insérez le module d'échange automatique d'eau verticalement dans la station de base le long du couvercle arrière et assurez-vous qu'il est correctement installé.

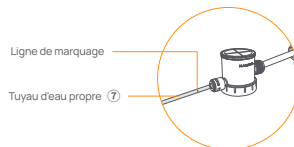


6. Emballez les pièces de rechange dans un sac en plastique et placez-les dans l'espace sur le côté gauche de la station de base pour les conserver.



Installez les tuyaux

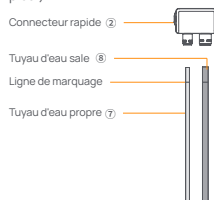
1. Connectez le tuyau d'eau propre au boîtier de contrôle jusqu'à ce que la ligne de marquage disparaisse (la distance de la tête du tuyau à la ligne de marquage est d'environ 1.6cm pied).



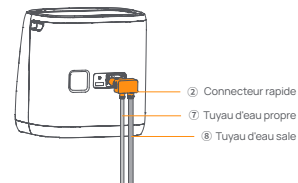
2. Déterminez la longueur du tuyau d'eau sale en fonction de la position de la sortie d'eau sale, puis coupez l'excédent de tuyau à l'aide d'un coupe-tuyau. (Si le tuyau est trop long, cela peut affecter l'évacuation de l'eau sale.)



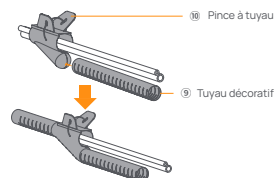
3. Connectez l'autre extrémité du tuyau d'eau propre et du tuyau d'eau sale au connecteur rapide et insérez-le dans le pipeline jusqu'à ce que la ligne de marquage disparaisse. (La distance de la tête du tuyau d'eau propre à la ligne de marquage est d'environ 1.6cm pied, et de la tête du tuyau d'eau sale à la ligne de marquage est d'environ 2.2cm pied.)



4. Insérez le connecteur rapide dans la station de base jusqu'à entendre un "clic". (Vérifiez le joint torique sur le connecteur rapide avant de le connecter. Vous pouvez appliquer un fluide de nettoyage neutre sur le joint torique pour faciliter l'insertion.)

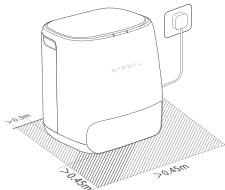


5. Fixez le tuyau d'eau propre et le tuyau d'eau sale avec une pince à tuyau comme indiqué et utilisez un coupe-tuyau pour couper les parties excédentaires du tuyau décoratif.



Installation et auto-vérification

1. Assurez-vous que l'alimentation est correctement connectée, que les raccords du module d'échange automatique d'eau sont correctement connectés, que la source d'eau est ouverte et qu'il y a suffisamment d'espace autour de l'appareil avant de commencer l'auto-vérification.



2. Suivez les étapes du tableau en fonction du type de couvercle de la station de base du modèle acheté pour effectuer l'auto-vérification.

Type de couvercle	Guide d'auto-vérification
	1. Appuyez et maintenez le bouton de la station de base pendant 10s pour démarrer l'auto-vérification. 2. Une fois l'auto-vérification terminée, un message vocal dira "Vérification automatique de l'échange d'eau terminée". S'il y a un problème, vérifiez les paramètres correspondants selon le message vocal ou l'invite de l'application.
	1. Appuyez brièvement cinq fois de suite sur le bouton de la station de base pour démarrer l'auto-vérification. 2. Une fois l'auto-vérification terminée, un message vocal dira "Vérification automatique de l'échange d'eau terminée". S'il y a un problème, vérifiez les paramètres correspondants selon le message vocal ou l'invite de l'application.

Si vous ne trouvez pas le guide d'auto-vérification correspondant au produit, scannez le code QR ci-dessous pour consulter le manuel électronique le plus récent ou contactez le service après-vente.



Spécifications

Modèle: YJMA005	Dimensions: 313*107*242 mm	Poids: ~1 kg	Couleur: Gris	Pression d'entrée maximale: 0.8MPa
-----------------	----------------------------	--------------	---------------	------------------------------------

Message de code d'erreur

En cas d'erreur du module d'échange automatique d'eau, consultez le code d'erreur affiché par l'application et dépannez selon le tableau ci-dessous. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.

Code d'erreur	Alertes vocales d'erreur du robot	Solution
3000	Erreur du système d'échange automatique d'eau	1. Vérifiez si l'alimentation en eau est coupée; 2. Vérifiez si les tuyaux sont endommagés ou fuient;
3001	Erreur du système d'échange automatique d'eau	Confirmez que le tuyau d'eau sale n'est pas plié.
3002	Débordement de la station de base	1. Confirmez que le tuyau d'eau sale n'est pas plié; 2. Retirez la base de nettoyage et nettoyez toute accumulation d'eau.
3003/3007	Erreur du système d'échange automatique d'eau	Veuillez contacter le service après-vente.
3004	Erreur du système d'échange automatique d'eau	1. Assurez-vous que le terminal d'alimentation du module de contrôle de l'eau est correctement connecté à la station de base; (Requis pour certains modèles) 2. Veuillez suivre le guide d'auto-vérification pour révéifier le module d'échange automatique d'eau.
3005	Erreur de pulvérisation du système d'échange automatique d'eau	1. Vérifiez si l'alimentation en eau est coupée; 2. Vérifiez si les tuyaux sont endommagés ou fuient; 3. Vérifiez si le couvercle supérieur du Module de Changement d'Eau Automatique est correctement installé
3006	Erreur du système d'échange automatique d'eau	Confirmez que le tuyau d'eau sale n'est pas plié.
3008	Débordement de la station de base	Confirmez que le tuyau d'eau sale n'est pas plié.
3009	Erreur du système d'échange automatique d'eau	Réinstallez le module d'échange automatique d'eau après avoir éteint l'alimentation.
3010	Système d'échange automatique d'eau non installé	1. Réinstallez le module d'échange automatique d'eau après avoir éteint l'alimentation. 2. Une version non locale du module d'échange automatique d'eau a été installée.

Politique de Garantie

NOTE IMPORTANTE : Narwal (« nous ») fournit un service de garantie à l'utilisateur final (« vous ») qui n'affecte pas vos droits statutaires en vertu des lois relatives à la consommation. Cette Garantie s'applique uniquement aux produits de Narwal (« Produits ») achetés par vous auprès de Narwal ou des distributeurs ou détaillants agréés par Narwal pour un usage personnel et non pour une revente commerciale. Cette Garantie n'est disponible que dans le pays ou la région où vous avez acheté le Produit à l'origine (à l'exclusion de la Chine continentale).

Toutes les mises à jour de cette Politique seront affichées sur narwal.com et nous vous encourageons à consulter périodiquement cette Politique pour vous assurer que vous êtes familiarisé avec la version la plus récente. En cas d'incohérence entre cette Politique sur narwal.com et tout autre document inclus dans ou lié aux Produits, la version la plus récente de cette Politique affichée sur narwal.com prévaut.

Cette politique est disponible dans d'autres langues à l'adresse narwal.com. En cas de conflit entre les versions linguistiques, la version anglaise prévaut.

Période de Garantie

Narwal vous garantit que, sous réserve de l'utilisation normale du produit conformément aux informations relatives aux produits publiées par Narwal, le produit ne présentera pas de défectuosité de matière ou de fabrication au cours de la période de garantie spécifiée (la « Période de Garantie ») à partir de la date de réception du Produit. Les informations relatives aux produits publiées par Narwal comprennent sans s'y limiter les informations contenues dans le manuel utilisateur, la fiche technique, les notifications intégrées dans l'application et les communications de service.

Si le produit est acheté dans un pays membre de l'UE ou en Suisse, la période de garantie est de 2 ans ;

Si le produit est acheté dans un pays ou une région autre qu'un État membre de l'UE ou la Suisse, la période de garantie est de 1 an ;

Cependant, la législation en vigueur dans le pays ou la région où l'article est initialement acheté peut énoncer des exceptions spécifiques. Ces exceptions s'appliquent alors. Ce service de garantie ne couvre pas les consommables.

Comment obtenir un service de garantie ?

Dans le cas où un produit présenterait un défaut de matériel ou de fabrication pendant la période de garantie, vous pouvez nous contacter via notre adresse électronique ou notre site web. Si votre produit n'a pas été acheté directement auprès de Narwal, vous pouvez d'abord contacter le vendeur qui vous a vendu le produit. Vous devrez fournir le numéro de série de votre produit, la facture originale ou le reçu indiquant la date d'achat, et tous les détails du produit pour bénéficier du service de garantie approprié.

Comment Narwal fournit un service de garantie ?

Lorsque vous faites une réclamation de garantie auprès de Narwal, vous comprenez et acceptez que Narwal puisse vous demander de renvoyer le produit à Narwal ou au prestataire autorisé de Narwal pour une inspection plus approfondie.

Si le produit présente des défauts de matière ou de fabrication et que la garantie est encore en vigueur, Narwal réparera ou remplacera le produit gratuitement et couvrira les frais d'expédition de retour du produit (limité aux frais engagés dans le pays ou la région où le produit a été initialement acheté). Note : le service de garantie n'est disponible que dans le pays où le produit a été acheté à l'origine et ne propose pas de réparations transfrontalières ou internationales. Les frais internationaux d'expédition, les droits de douane et autres frais connexes liés à l'envoi du produit vers le pays ou la région d'achat initiale seront à votre charge.

Narwal se réserve le droit de fournir le service de garantie conformément à l'une des options suivantes :

NARWAL, à notre discrétion :

- Réparation du produit à l'aide de pièces neuves ou rénovées, ou ;
- Substitution du produit par un produit neuf, ou par un produit fabriqué à partir de pièces neuves ou remises à neuf et au moins fonctionnellement identique au produit d'origine, ou ;
- Remplacement du produit par un nouveau modèle amélioré qui présente au moins les mêmes fonctionnalités ou une amélioration par rapport au produit d'origine.

Sous réserve des dispositions légales en vigueur, la garantie ne sera pas prolongée ou renouvelée et ne sera pas affectée

par la réparation, le remplacement ou la revente du produit. Les produits ou pièces réparés ou remplacés pendant la période de garantie seront couverts par la garantie restante. Narwal vous enverra le produit remplacé ou réparé dès que possible. Narwal conserve la propriété de toutes les pièces retirées du produit.

Circonstances non couvertes par la garantie

Sauf promesse écrite de Narwal, les défauts suivants ne sont pas couverts par la garantie et Narwal ou son prestataire autorisé sont autorisés à facturer les frais d'expédition, horaires et matériaux :

- l'usure normale du produit (y compris, mais sans s'y limiter, l'usure de la batterie) ;
- le dépassement de la période de garantie ;
- le numéro de série du produit est déchiré, effacé, dégradé, altéré ou rendu illisible de toute autre manière ;
- les défaillances ou les dommages dû au non-respect des instructions d'utilisation du produit ;
- les défaillances ou les dommages causés par des facteurs humains tels que l'intention ou la négligence ;
- les défaillances ou les dommages causés par des accidents, des incendies, des inondations, la foudre ou d'autres cas de force majeure ;
- les défaillances dues à des causes externes indépendantes de la volonté raisonnable de Narwal, y compris, mais sans s'y limiter, les pannes, fluctuations ou interruptions de l'énergie électrique, des services FAI (fournisseur d'accès Internet) ou des réseaux sans fil ;
- lorsque vous utilisez le produit dans un environnement domestique où la force du signal sans fil est faible ou inégalement répartie, ce qui rend le produit inutilisable ;
- l'utilisation d'accessoires ou de consommables non fournis ou recommandés par Narwal entraîne un dysfonctionnement ou un endommagement du produit ;
- L'installation ou la modification du produit par vous ou un tiers non autorisé par Narwal qui entraîne un dysfonctionnement ou des dommages au produit ;
- les défaillances ou les dommages du produit en raison d'un emballage inadéquat du produit lors de la livraison ;
- les produits que vous achetez auprès de distributeurs ou de détaillants non autorisés ;
- les utilisations du produit dans des contextes non domestiques, y compris, mais sans s'y limiter : nettoyage de la poussière blanche, du sable, de la poussière, etc ; nettoyage pour les environnements commerciaux ;
- nettoyage de l'environnement des particules fines telles que les produits chimiques d'adsorption spéciaux et les métaux.

Limitations de la responsabilité

Cette Politique est la seule base de votre réclamation contre Narwal et la seule responsabilité de Narwal pour les défauts de votre produit. Cette Politique remplace toutes les autres garanties et responsabilités de Narwal, qu'elles soient orales, écrites, (non obligatoires) statutaires, contractuelles ou délictuelles. Au maximum autorisé par la loi applicable, Narwal rejette les garanties implicites, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier et les garanties contre les vices cachés ou latents. Cependant, cette Politique n'exclut ni ne limite aucun de vos droits statutaires en vertu de la loi applicable.

Dans toute la mesure permise par la loi applicable, Narwal ne sera pas responsable de la perte, de la corruption ou de l'effondrement des données, de toute perte de profits, de la perte d'utilisation des produits ou des caractéristiques, de la perte d'affaires, de la perte de contrats, de la perte de revenus ou de la perte d'économies anticipées, de l'augmentation des coûts ou des dépenses, ou de toute perte ou de tout dommage consécutif ou spécial, quel qu'il soit.

Dans la mesure maximale permise par la loi applicable, la responsabilité de Narwal est limitée à la valeur d'achat des produits. Cependant, la limitation précédente ne s'applique pas à la négligence grave ou à l'inconduite délibérée de la part de Narwal, ou à la mort ou aux blessures corporelles prouvées comme étant causées par la négligence de Narwal.